

Оссолінські колекції.

CD – диск виконано в рамках угоди укладеної з квітня 2004 р. між Львівською науковою бібліотекою НАН України у Львові і Національним Закладом ім. Оссолінських у Вроцлаві.

Lwowska Naukowa Biblioteka im. W. Stefanyka NAN Ukrainy. Oddział Rękopisów.
Zespół (fond) 45, dział (opys) 4.
Archiwum Dzieduszyckich

237. Listy Pauliny z Działyńskich Dzieduszyckiej do NN. 1823-1855. 2 listy.

STRONY NIEZAPISANE NIE ZOSTAŁY ZDIGITALIZOWANE

Львівська державна бібліотека ім. Яворського
ВІДДІЛ РУКОПИСІВ

Фонд

45

Опис

IV

Од. збереження

237 Дідуш.

Папка

6

Дідушинство (ур. Дзвильова) II
(Дієдідушова, Paulina)

До невестини
сест

1823, 1855

Погодиш, Лобів

м. р. д.

311, 400 (12.)

Tajnie Wielmożny Mosci

Dobrodziej.

Przystępując do Dziatu Mażatku pozostałego po S. P. Wyżu naszym nie
mogłim pomysłić o tym Dziele ażebyśmy jednomyślnie nie obrali i nieogło-
sili JWWM Pana Dobrodzieja Pośrednikiem Dziatu naszego, nie Jmieniem
jednego, lecz wszystkich nas ogólnie, wższ stanowic mażcego. — Przytę JWWM
Pan Dobrodziej Przyjacielen Cyca naszego, Dales' Mu tego dowody i za Kycia, i za
Zgonie nawet, nie odmówisz i Dzieciom Jego, tej Przyjacielskiej postugi.
Jmnie JWWM Pana Dobrodzieja iest nam Rekoymig zo wższycy i kazdy z
nas rowny i Sprawiedliwy wymiar Mażatku otrzymaj, ze imie przytomni
przytomnemi beda. — Dales JWWM Pan Dobrodziej przytę do Wzrynnosci
swoga nowego Dowod Przyjaziu do caley Mażcey familijy ktorę sie szczytamy
i tego swiatlego i prawego Obywatelstwa, które miło iest nam widziec tak powa-
= chnie Wielbione. — Ponawiaig: Prozibe moig zostare z szczyrem Upowazaniem

JWWM Pana Dobrodzieja

Wazynix 29 Sługa

P. Dzeduszyczka
Nie smieig zatrudniaic JWWM Pana Dobrodzieja Listem osobnym
pozwoł ażebym prozibe moig z prozibę Zony moiej potęczył. — Pozwoł brae
ażebym powiniszował Krajowi i Prowincyi tej iz miści w fronie swiem
Obywateli ktorych Jmnie w odleglych i smiey nawet z osoby Jmnie zony z
= mych rowny wzbudza ufnowe. — Przyjm razem szczyremie wazibę

ustanowienia z którym mam honor zasława:—

Peterzycza 1/2 czerwca 1823

Kaufanie Pana i serdeczne jego wyrazy bardzo
 mnie rozczuliły, i z duszy bym chciał takiemu
 kaufaniu godnie odpowiedzieć. Ale jakie się tu
 odważyc dać jaką radę w tak ważnej i stanowczej
 na całe życie okoliczności, nie mogę wcale ani
 opisać, który Pan chce swoje szczęście powierzyć
 ani jej wychowaniu, familij ani stosunków w
 których wzrasta i wszystko co na niej wptyw wy-
 = warto i z czego, że tak powiem, jej charakter i us-
 = posobienie się utworzyło. Nie byłoby to zrozumi-
 = niem i lekko myślnością, nie do darowania z mo-
 = jej strony, gdybym chciał bez żadnej postawy
 dawać Panu jaką radę. To najważniejszy krok, ten
 bardziej się nad nim zastanawiać trzeba. Nie-
 = wszystko ktoś co się świeci. Wielu to już pokuto-
 = wato za to że te tak proste, prawdę za późno poznali
 a w swojej sprawie, jeszcze w takiego rodzaju spr-
 = wie trudno być samemu sędzią bezstronnem.
 Trzeba się radzić opob w tajemniczych w życiu
 jakota Rodzinnego; bo to wptyw, często nieznaczący, któ-
 = remu i Pan będziesz musiał mniey więcej podlegać,
 trzeba więc rozważyc czy jest taki że Mu Pan podla-
 = gac będziesz mógł z swoim usposobieniem i wy-

= robionemu wyobrażeniemi. Nie spieszyć się,
= zastanawiać się, żeby nie chwycić po prostu szeregów
= na rzeczywiste szczęście, co w potężeniu i usposobieniu
= Pana jest bardzo możliwem, z sercem tak potęż-
= ą byciem i pomimo wszedzy Pana skutkającym przy-
= wiedzania, i że tak rzeknie, przytulka, ale dla tego sa-
= mego bardzo łatwem do utrudy. Teraz przynaj-
= mniej Pan exyest że możesz w kim wzbudzić
= współczucie; nabierz więc tej pewności że możesz
= i musisz dobry wybór uczynić, a nie kontento-
= wać się bez wyboru tem co przypadkowo się nawi-
= nie, jak byto dotąd przekonanie Pana jeżeli się
= bardzo nie myli. — Na takich więc ogólnikach musi
= kończyć nie będzie w stanie pomimo najwyższej
= go współczucia na nic lepszego się zdobyć, nie ma-
= jąc żadnej podstawy do sądu lub rady. — Niech Bóg
= Pana matecznie i uszytłkim kieruje ku statemu Pana
= szczęściu które z głębi serca Ci życzy

szczerze sprzyjając

P. D. D. D.

9

Wielmożny Mosci Dobrodziejcie!

Bardzo Panu Dobrodziejowi wdzięczna jestem
 za Jego Takową troskliwość o mego Syna, i za
 dowód przyjaźni który nam dajesz checę do niego
 pojechać. - Odebrałem temu dniom list od Siego & Kępa-
 -mierzka & kęd miał wyjechać koto 14 lub 15 w. m. na
 Stojanów, Poturzyce, Lwów, lub gdyby drogi się bardzo
 popsuły, na Brody, Lwów do Ławicza. Dojechać
 słaby do Łyżmierza 22 lutego, i tam po dwojgodziny
 gorzece okazała się wietrzna Dupa, która go przez
 3 tygodnie na miejscu trzymała, bez piścia już 11 w.
 że go już kaszel opuścił, więc się go w krótko tu spu-
 -ściwano, bo teraz po tej słabości do Jaryszowa nie
 pojedzie, w by nową podróżą byłoby. - Wtedy chwile od-
 -biwam wiadomości o Włocławku przez W. Iskourskiego
 który go widział już zdrowego 15 w Stawicach. Nie
 umiem dośi wyprzeć moją wdzięczności W. Iskours-
 którego nie mam przyjaźności znać, a który mi taki
 widział okazać, miło mi jest wiedzieć że sobie Włocław-
 -na w kaszelu^{Włocław} teraz bez go już spokojniey oczekiwieć

Rozumiem że Państwo nie wątpię o przyjaź-
 -ności którą byśmy mieli widzenia Tak w Ławicaku
 opobliwie teraz kiedy bym się mogła Tak bytknością
 naciśnąć, jnaczy nie to mogłam pod czas mojej
 słabości uchwycić, ale by mi sumienie nie pozwoliło
 teraz Państwu te podroże radzić & względu na
 biednego Adolfa, opobliwie po ostatniej swojej chorobie

ma nerwy jak draxkine ze kazde wraxenie, kazda
rzecz nawet małej wagi, nadzwyczajnie na nim
działa, a tem bardziej wszystko co Mu tego nie
i jak silnie kochana osoba przypomina. To zbytnio
czułości jest, ale ubolewają też nad tem tego starem
tego Rodzice, ale mamy wszyscy nadzieje ze Moskwa
i zatrudnienia gospodarskie które go od domu i tego
pamiątek trochę odzyska, wzmacniają. Też się fi-
-zyczni i na moralnie skutecznie wpływać będą.

Chciał to będzie powiedzieć dla Pana, widzieć jak tego
droga Siostra była kochaną i cenioną od swojej
nowej Rodziny, bo i biedna matka tego nigdy bez tego,
które przed Synem kryje, o niej nie wspomina.

Nie smiałam nigdy do Pana o tem pisać, wiedząc
bardzo dobrze ze najczulsze wyrazy są czestymi słowami
które bardziej draxnią niż kogoś zale, a o moim
współczuciu, spodziewałam się że nie potrzebuje
Pana zapewnić. Zostaję &



Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Krzemowa 1

62-002 Suchy Las

www.digital-center.pl

biuro@digital-center.pl

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82

Wszelkie prawa producenta i właściciela zastrzeżone.

Kopiowanie, wypożyczenie, oraz publiczne odtwarzanie w całości lub we fragmentach zabronione.

All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, lending, public performance and broadcasting of the whole or fragments prohibited.